

“designing  
the future”

▶ 19/21 Ottobre 2017 **Ravello** Villa Rufolo

Programma/Program

International Forum Colloqui Internazionali

**RAVELLO  
LAB** 12° Edition  
**2017**

[ **Sviluppo a base culturale**  
Governance partecipata per l'impresa culturale

[ **Culture - driven development**  
Participatory governance for cultural enterprise

MEDAGLIA DEL PRESIDENTE  
DELLA REPUBBLICA





G.D. Tiepolo, *Il Mondo Novo*

## “designing the future”

La recente risoluzione del Parlamento Europeo **‘Verso un approccio integrato al patrimonio culturale per l’Europa’** coniugata con la **Convenzione di Faro** del Consiglio d’Europa sul diritto di partecipazione dei cittadini alla cultura, costituisce la cornice istituzionale dei lavori di Ravello Lab. A partire dalla specifica metodologia Piani di Gestione Unesco e dal modello delle Capitali della Cultura, anche nell’edizione 2017 Ravello Lab continuerà a lavorare sulla *governance* interistituzionale, sulla progettazione integrata e partecipata, sulla partnership pubblico/privato, con l’obiettivo di focalizzare modelli di impresa culturale, innovativa e sostenibile, in grado di tenere insieme risultati economici e valore sociale. Un’angolatura specifica che si inquadra in maniera originale nei temi dell’Anno Europeo del Patrimonio Culturale, in programma il prossimo anno. Nell’edizione 2017, un gruppo ristretto ed interdisciplinare di *panelist* è invitato ad approfondire due tematiche fortemente interconnesse, in grado di favorire lo sviluppo locale a base culturale:

Panel 1: **Pianificazione strategica, progettazione e valutazione**

Panel 2: **L’impresa culturale tra risultato economico e valore sociale**

*The benchmark for this year’s Symposium is provided by the European Parliament’s recent resolution ‘Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe’ and its combination with the Council of Europe’s Faro Convention on citizens’ right to play an active part in culture. Developing on the specific methodology adopted by the UNESCO Management Plans and by the model of the Capitals of Culture, the 2017 edition of the Ravello Lab will build on experience with interinstitutional governance, on integrated and participatory design and on public-private partnership to investigate innovative, sustainable models of cultural enterprise capable of achieving both economic results and social values. Specific, original attention will also be focused on the issues to be tackled during the European Year of Cultural Heritage 2018.*

*For this 2017 edition, a select and interdisciplinary group of panellists will discuss two strongly interlinked topics with the potential to facilitate local culture-driven development:*

Panel 1: **Strategic planning, participatory design and evaluation**

Panel 2: **Cultural enterprise for economic results and social value**

**Ulisse e Penelope (il ritorno)**  
*La rappresentazione del ritorno a casa di Ulisse con ironia,  
senza arco né frecce. E dell’attesa della sua sposa.  
Una storia quotidiana.*  
Nicola Tripodi





Ore 15.00

## APERTURA DEI COLLOQUI INTERNAZIONALI

### Indirizzo di saluto

- **Salvatore Di Martino** Sindaco di Ravello

### Presentazione dei Temi

- **Alfonso Andria** Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab
- **Claudio Bocci** Direttore Generale Federculture

Ore 15.30

## Verso l'Anno Europeo del Patrimonio Culturale

### Towards the European Year of Cultural Heritage

*Intervengono:*

- **Beatrice Covassi** Capo della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea
- **Renzo Iorio** Presidente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria
- **Cristina Loglio** Consigliere per l'attuazione in Italia dell'Anno Europeo 2018 MiBACT
- **Giuliana De Francesco** Coordinamento e relazioni internazionali Ufficio Unesco Segretario Generale MiBACT
- **Rossella Almanza** Agenzia per la Coesione Territoriale
- **Valentina Montalto** Research fellow Ispra Joint Research Centre of the European Commission
- **Erminia Sciacchitano** DG Education and Culture European Commission
- **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO



Anno europeo del patrimonio culturale 2018.  
*Patrimonio immateriale.*



Ore 9.00 – 18.00

## Panel 1: **Pianificazione strategica, progettazione e valutazione** **Strategic planning, participatory design and evaluation**

*Chair:*

➤ **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO

*Key-note Speaker:*

➤ **Carlo Francini** Comune di Firenze e Comitato Scientifico Ass.ne Siti Unesco

➤ **Manuel Roberto Guido** Direzione Generale Musei MiBACT

➤ **Roberto Ferrari** Direttore Generale Cultura e Ricerca Regione Toscana

➤ **Paola Raffaella David** Direzione Generale Bilancio MiBACT

*Partecipano:*

**Monica Abbiati** DG Culture, Identità e Autonomie Regione Lombardia

**Giorgio Andrian** Esperto Unesco

**Aurelio Angelini** Direttore Fondazione Patrimonio Unesco Sicilia

**Frank Belderbos** Comune di Rotterdam

**Maria Grazia Bellisario** Esperto MiBACT

**Martina Bovo** Sinloc

**Aurelio Bruno** Nucleo Valutazione e Verifica Investimenti Pubblici MiBACT

**Vittorio Calaprince** Inter-istituzionale relations European Commission Representation in Italy

**Giuseppe Costa** Dirigente Unità Organizzativa Valorizzazione Culturale Regione Lombardia

**Oriana Cuccu** NUVAP Dipartimento per le politiche di coesione Presidenza del Consiglio

**Andrea Cusumano** Assessore Cultura Comune di Palermo

**Alberto D'Alessandro** Consiglio di Presidenza Movimento Europeo

**Paolo De Nigris** Sistema Unesco Regione Campania

**Paola Faroni** Provincia di Brescia

**Angela Maria Ferroni** Responsabile U.O. B5 Misure di sostegno e piani di gestione dei Siti Unesco MiBACT

**Pietro Graziani** CUEBC e Università La Sapienza

**Salvatore Claudio La Rocca** CUEBC

**Tiziana Maffei** Presidente direttivo ICOM Italia

**Marco Marinuzzi** Nucleo di valutazione MiBACT

**Anna Misiani** NUVAP Presidenza del Consiglio

**Francesco Monaco** Fondazione IFEL

**Nadia Murolo** Dirigente di Staff Promozione e Valorizzazione Beni Culturali Regione Campania

**Patrizia Nardi** Esperto in valorizzazione culturale e candidature UNESCO

**Aldo Patruno** Direttore Dipartimento turismo, economia della cultura e valorizzazione del territorio Regione Puglia

**Silvia Pellegrini** Dirigente Sezione Valorizzazione Territoriale Regione Puglia

**Fabio Pollice** CUEBC e Università del Salento

**Don Gianluca Popolla** Consulta Beni Culturali Ecclesiastici del Piemonte e Valle d'Aosta

**Agostino Riitano** Progettista culturale

**Francesco Sbeti** Direttore di Urbanistica Informazioni INU

**Mauro Severi** Presidente Unindustria Reggio Emilia e componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

**Filippo Tantillo** Coordinatore scientifico del team di supporto al Comitato Nazionale per le Aree Interne

**Federica Zalabra** Direzione Generale Musei MiBACT

**Massimiliano Zane** Progettista culturale TuoMuseo



Ore 9.00 – 18.00

## Panel 2: L'impresa culturale tra risultato economico e valore sociale Cultural enterprise for economic results and social value

*Chair:*

➤ **Pierpaolo Forte** Presidente Fondazione Donnaregina - Museo MADRE

*Key-note speaker:*

➤ **Pietro Petrarolia** Scuola di Specializzazione Beni Storico - Artistici Università Cattolica di Milano

➤ **Franco Broccardi** BBS - Lombard, dottore commercialista Milano

➤ **Stefano Baia Curioni** Università Bocconi e Centro Internazionale d'Arte e di Cultura di Palazzo Te

➤ **Giovanna Barni** Presidente Coopculture

*Partecipano:*

**Antonella Agnoli** Comune Lecce

**Rossella Almanza** Agenzia per la Coesione Territoriale

**Maurizio Astuni** Social Hub Genova

**Stefania Aaverni** Federculture

**Ettore Bambi** Progettista culturale Gruppo Proàgo-Innovamenti

**Alessandro Beda** Fondazione Sodalitas e Componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

**Andrea Billi** Università di Roma La Sapienza

**Fabio Borghese** Università di Salerno

**Armando Brunini** Amm. Delegato Gesac SpA e Componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

**Francesco Calabrò** Università di Reggio Calabria

**Stefano Consiglio** Università Federico II Napoli

**Umberto Croppi** Fondazione La Quadriennale

**Martina De Luca** DG Educazione MiBACT

**Marco D'Isanto** Ordine Commercialisti Napoli

**Maurizio Di Stefano** Presidente Emerito ICOMOS Italia

**Elisabetta Falchetti** ECCOM

**Andrea Ferraris** Alleanza delle Cooperative Italiane Turismo e Beni Culturali

**Benjamin Gallèpe** Head Promotion unit Fédération des Entreprises Publiques Locales EPL

**Pete Kercher** EID

**Alessandro Leon** Presidente Cles Srl

**Michela Magliacani** Università di Pavia

**Massimo Manera** Presidente Fondazione Notte della Taranta

**Francesco Mannino** Presidente Officine Culturali

**Marcello Minuti** Nucleo di valutazione MiBACT

**Luciano Monti** Università Luiss

**Valentino Nizzo** Direttore Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia

**Sabrina Pedrini** Università di Bologna

**Andrea Pugliese** ETT Spa

**Ludovico Solima** Università della Campania "Luigi Vanvitelli"

**Giovanna Sonda** Federazione Trentina Cooperative

**Francesco Spano** Human Foundation

**Antonio Taormina** Università di Bologna

**Fabio Viola** TuoMuseo

Ore 9.00 – 13.30

## SESSIONE PLENARIA

### Presentazione dei risultati dei lavori dei due panels

- **Claudio Bocci** Direttore Generale Federculture
- **Francesco Caruso** Chair panel 1
- **Pierpaolo Forte** Chair panel 2

Ore 10.00

### Tavola rotonda conclusiva

Coordina:

- **Alfonso Andria** Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab

Intervengono:

- **Vincenzo Boccia** Presidente Confindustria - videomessaggio
- **Renzo Iorio** Presidente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria
- **Raffaello de Ruggieri** Sindaco Comune di Matera
- **Loredana Capone** Assessore Industria Turistica e Culturale Regione Puglia
- **Amedeo Lepore** Assessore alle attività produttive Regione Campania

Conclusioni:

- **Antimo Cesaro** Sottosegretario ai Beni e alle Attività Culturali e al Turismo MiBACT

### Collateral Events

#### Eventi collaterali



➤ **MOSTRA** /FONDAZIONE RAVELLO/  
**Sandro Chia** / Ravello  
Villa Rufolo / Sale superiori ➤ **17 settembre – 5 novembre 2017**

➤ **MILLE ANNI DI MAGIA** /FONDAZIONE RAVELLO/  
**Multimedia experience**  
Villa Rufolo giardini ore 20.00 ➤ **30 settembre – 30 ottobre 2017**

➤ **RAVELLO CONCERT SOCIETY**  
*Contaminations: La dolce vita*  
**Luigi Tresca** sax & **Lorenzo Apicella** piano  
Musiche di Sakamoto, Mancini, Bacalov, Rota, Piovani e Morricone  
Complesso Monumentale SS. Annunziata ➤ **Venerdì 20 ottobre, ore 19.00**

# “designing the future”

**Sviluppo a base culturale**

*Governance partecipata per l'impresa culturale*

**Culture - driven development**

*Participatory governance for cultural enterprise*



## **Comitato Ravello LAB / Ravello LAB Committee**

Alfonso Andria – *Presidente*  
Pierpaolo Forte – *Consigliere*  
Claudio Bocci – *Consigliere delegato*  
Eugenia Apicella – *Tesoriere*

## **Comitato Scientifico / Scientific Committee**

Adalgiso Amendola  
Maria Grazia Bellisario  
Fabio Borghese  
Francesco Caruso  
Beatrice Covassi  
Ferruccio Ferrigni  
Pietro Graziani  
Renzo Iorio  
Salvatore Claudio La Rocca  
Fabio Pollice  
Erminia Sciacchitano

## **Comitato tecnico di coordinamento**

### **Technical coordination group**

Eugenia Apicella  
Claudio Bocci  
Flavia Camaleonte  
Salvatore Claudio La Rocca  
Patrizia Ziino

## **Gruppo di Ricerca / Research team**

Rossella Almanza  
Stefania Aaverni  
Pete Kercher  
Daniela La Marca  
Rosaria Mencarelli  
Anna Misiani  
Pietro Petrarola

## **Segreteria Organizzativa**

Velia Di Riso  
Rosa Malangone  
Patrizia Palumbo  
Maria Carla Sorrentino  
Monica Valiante



**Renzo Piano, Auditorium del Parco, L'AQUILA**

## **Comitato d'Indirizzo / Steering Committee**

Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo  
Confindustria  
Rappresentanza in Italia della Commissione Europea  
Regione Campania  
Università degli Studi di Salerno  
Creativitas – Laboratorio di Economia Creativa  
Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome  
ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani  
INU – Istituto Nazionale di Urbanistica

Con il patrocinio di / Under the patronage of

Consiglio d'Europa – Ufficio di Venezia  
Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo  
Agenzia per la Coesione Territoriale  
INU Istituto Nazionale d'Urbanistica  
Commissione Nazionale UNESCO

Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome  
Regione Campania  
Unione Province Italiane  
Provincia di Salerno



International Forum Colloqui Internazionali  
**RAVELLO**  
**LAB** 12° Edition  
**2017**

[www.ravellolab.org](http://www.ravellolab.org)

In collaborazione con / In collaboration with



REGIONE CAMPANIA

COMUNE DI RAVELLO

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

FONDAZIONE  
RAVELLO

VILLA RUFOLLO

Sostenitori / Supporters



Con il contributo della Rappresentanza in Italia

Kingdom of the Netherlands

Media partners



**Il Giornale delle Fondazioni**  
Il Giornale delle Fondazioni è un periodico fondato nel 2003 da Umberto Reverberi & C. S.p.A.

**Ag|Cult**  
agenzia giornalistica



Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE  
00186 ROMA – Via del Gesù, 62  
Tel. +39.06.45435990  
e-mail: [rete@federculture.it](mailto:rete@federculture.it)  
[www.federculture.it](http://www.federculture.it)

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali  
84010 RAVELLO – Villa Rufolo  
Tel. +39.089.857669 – 089.2148433 / Fax +39.089.857711  
e-mail: [univeur@univeur.org](mailto:univeur@univeur.org) – [univeur@pec.it](mailto:univeur@pec.it)  
[www.univeur.org](http://www.univeur.org)